

2012 m. birželio 28 d. Conseil régional d'expression française de l'ordre des médecins vétérinaires (Belgija) pateiktas prašymas priimti prejudicinį sprendimą drausminėje byloje prieš Jean Devillers

(Byla C-318/12)

(2013/C 108/28)

Proceso kalba: prancūzų

Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas

Conseil régional d'expression française de l'ordre des médecins vétérinaires

Šalis pagrindinėje baudžiamojoje byloje

Jean Devillers

2012 m. gegužės 12 d. Conseil régional d'expression française de l'ordre des médecins vétérinaires (Belgija) sprendimu pateiktas prašymas priimti prejudicinį sprendimą (byla C-318/12) yra akivaizdžiai nepriimtinas.

2013 m. sausio 4 d. IDT Biologika GmbH pateiktas apeliacinis skundas dėl 2012 m. spalio 25 d. Bendrojo Teismo (antroji kolegija) priimto sprendimo byloje T-503/10 IDT Biologika GmbH prieš Europos Komisiją

(Byla C-6/13 P)

(2013/C 108/29)

Proceso kalba: vokiečių

Šalys

Apeliantė: IDT Biologika GmbH, atstovaujama advokatų R. Gross ir T. Kroupa

Kita proceso šalis: Europos Komisija

Apeliantės reikalavimai

Apeliantė Teisingumo Teismo prašo:

— panaikinti 2012 m. spalio 25 d. Bendrojo Teismo sprendimą, apie kurį ieškovei/apeliantei faksu pranešta 2012 m. spalio 26 dieną;

— panaikinti 2010 m. rugpjūčio 10 d. Europos Sąjungos delegacijos Serbijos Respublikoje sprendimą atmesti IDT Biologika GmbH pateiktą pasiūlymą konkurse EuropAid/130686/C/SUP/RS Re-Launch LOT 1, susijusį su vakcinose

nuo pasiutligės tiekimo gaunančiajai Serbijos Respublikos žemės ūkio, miškininkystės ir vandens tiekimo ministerijai, bei sudaryti atitinkamą sutartį su įvairių įmonių konsorciūmu, kuriam vadovauja *Bioveta a.s.*;

— priteisti iš atsakovės bylinėjimosi išlaidas.

Apeliacinio skundo pagrindai ir pagrindiniai argumentai

Skundžiamu sprendimu Bendrasis Teismas, atmesdamas apeliantės ieškinį, padarė teisės klaidą.

Nagrinėjamoje viešųjų pirkimų procedūroje atsakovės Europos Komisijos nuožūra priimtinas sprendimas nebuvo priimtas faktiniu ir techniniu požiūriu be priekaištų.

Pirmiausia Bendrasis Teismas klaidingai manė, kad viešųjų pirkimų procedūroje *Bioveta a.s.* vykdė siūlomo produkto saugą pateikdama įrodymą apie atitinkamus nacionalinius leidimus ir kad nebuvo būtina atlikti atskiro bandymo su primatais, siekiant įrodyti siūlomo produkto siūlomos vakcinose nepa-vojingumą žmogui.

Be to, *Bioveta a.s.* nepateikė įrodymų, kad jos vakcinose pagrindą sudaro ne originali, o modifikuota SAD-Berno viruso štamo vakcina.

2013 m. sausio 14 d. Landgericht Frankfurt am Main (Vokietija) pateiktas prašymas priimti prejudicinį sprendimą byloje Jürgen Langenbächer ir kt. prieš Condor Flugdienst GmbH

(Byla C-16/13)

(2013/C 108/30)

Proceso kalba: vokiečių

Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas

Landgericht Frankfurt am Main

Šalys pagrindinėje byloje

Ieškovai: Jürgen Langenbächer, Janet Langenbächer, Jaqueline Langenbächer

Atsakovė: Condor Flugdienst GmbH

2013 m. sausio 30 d. Teisingumo Teismo nutartimi byla išbraukta iš Teisingumo Teismo registro.